

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. června 2007

o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

(2007/436/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 269 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 173 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Účetního dvora ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská rada se na zasedání v Bruselu ve dnech 15. a 16. prosince 2005 usnesla mimo jiné na tom, že by se opatření týkající se vlastních zdrojů měla řídit obecnou zásadou spravedlivosti. Tato opatření by proto v souladu s příslušnými závěry ze zasedání Evropské rady ve Fontainebleau v roce 1984 měla zajistit, aby žádný členský stát nenesl rozpočtové zatížení, které by bylo nadměrné v poměru k jeho relativní prosperitě. Je proto vhodné zavést ustanovení, která by se vztahovala na konkrétní členské státy.

(2) Systém vlastních zdrojů Společenství musí zajistit dostatečné zdroje pro řádný rozvoj politik Společenství při dodržení přísné rozpočtové kázně.

(3) Pro účely tohoto rozhodnutí by měl být hrubý národní důchod (HND) definován jako roční HND v tržních cenách stanovený Komisí při použití Evropského systému národních a regionálních účtů ve Společenství (dále jen „ESA 95“) v souladu s nařízením Rady (ES) č. 2223/96 ⁽⁴⁾.

(4) S ohledem na přechod z ESA 79 na ESA 95 Komise pro účely rozpočtu a vlastních zdrojů a v zájmu zachování nezměněné částky finančních zdrojů, které jsou Společenstvím dány k dispozici, přepočítala podle čl. 3 odst. 1 a 2 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ⁽⁵⁾ strop vlastních zdrojů a strop pro prostředky na závazky vyjádřené na dvě desetinná místa na základě vzorce stanoveného v uvedeném článku. Komise oznámila nové stropy Radě a Evropskému parlamentu dne 28. prosince 2001. Strop vlastních zdrojů je stanoven na úrovni 1,24 % celkového HND členských států v tržních cenách a strop pro prostředky na závazky je stanoven na úrovni 1,31 % celkového HND členských států. Evropská rada se na zasedání ve dnech 15. a 16. prosince 2005 usnesla, že by tyto stropy měly zůstat na stávajících úrovních.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 4. července 2006 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. C 203, 25.8.2006, s. 50.

⁽³⁾ Úř. věst. C 309, 16.12.2006, s. 103.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1267/2003 (Úř. věst. L 180, 18.7.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.

- (5) Za účelem zachování nezměněné částky finančních zdrojů, které jsou Společenstvím dány k dispozici, je v případě úprav ESA 95, které představují podstatnou změnu úrovně HND, vhodné upravit tyto stropy vyjádřené procentním podílem HND.
- (6) V souvislosti s prováděním dohod uzavřených během Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání v právu Evropské unie již neexistuje žádný významný rozdíl mezi zemědělskými poplatky a cly. Proto je vhodné, aby byl tento rozdíl odstraněn i v oblasti souhrnného rozpočtu Evropské unie.
- (7) Evropská rada se na zasedání ve dnech 15. a 16. prosince 2005 v zájmu transparentnosti a zjednodušení usnesla, že jednotná sazba uplatňovaná na zdroj z daně z přidané hodnoty (DPH) se stanoví na 0,30 %.
- (8) Evropská rada se na zasedání ve dnech 15. a 16. prosince 2005 usnesla, že se pro Rakousko, Německo, Nizozemsko a Švédsko stanoví na období 2007–2013 snížené sazby uplatňované na zdroj z DPH a že Nizozemsko a Švédsko budou ve stejném období využívat hrubého snížení svých ročních příspěvků založených na HND.
- (9) Evropská rada se na zasedání ve dnech 15. a 16. prosince 2005 usnesla, že zůstane zachován mechanismus opravy ve prospěch Spojeného království, spolu se sníženým financováním této opravy ve prospěch Německa, Rakouska, Švédska a Nizozemska. Po uplynutí zaváděcího období v letech 2009–2011 se však Spojené království začne plně podílet na financování nákladů na rozšíření, s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i části výdajů na rozvoj venkova pocházejících ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF). Výpočet opravy ve prospěch Spojeného království proto bude upraven postupným vyloučením výdajů přidělených členským státům, které přistoupily k EU po 30. dubnu 2004, s výjimkou výše uvedených výdajů na zemědělství a rozvoj venkova. Dodatečný příspěvek Spojeného království vyplývající ze snížení přidělených výdajů nepřesáhne v období 2007–2013 částku 10,5 miliardy EUR v cenách roku 2004. V případě dalšího rozšíření před rokem 2013, s výjimkou přistoupení Bulharska a Rumunska, bude tato částka odpovídajícím způsobem upravena.
- (10) Evropská rada se na zasedání ve dnech 15. a 16. prosince 2005 usnesla, že se na konci roku 2013 přestane uplatňovat čl. 4 odst. 2 písm. f) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom týkající se vyloučení ročních předvstupních výdajů v přistupujících zemích z výpočtu opravy ve prospěch Spojeného království.
- (11) Evropská rada na zasedání ve dnech 15. a 16. prosince 2005 vyzvala Komisi, aby provedla úplný a rozsáhlý přezkum zahrnující všechny aspekty výdajů EU, včetně společné zemědělské politiky, a zdrojů, včetně rozpočtové slevy Spojeného království, a předložila zprávu v roce 2008/09.
- (12) Je třeba přijmout ustanovení upravující přechod ze systému zavedeného rozhodnutím 2000/597/ES, Euratom na systém zavedený tímto rozhodnutím.
- (13) Evropská rada se na zasedání ve dnech 15. až 16. prosince 2005 usnesla, že toto rozhodnutí má nabytí účinku dnem 1. ledna 2007,

PŘIJALA TATO USTANOVENÍ, KTERÁ DOPORUČUJE ČLENSKÝM STÁTŮM K PŘIJETÍ:

Článek 1

Společenstvím jsou přidělovány vlastní zdroje v souladu s pravidly stanovenými v následujících člancích, aby bylo v souladu s článkem 269 Smlouvy o založení Evropského společenství (dále jen „Smlouva o ES“) a s článkem 173 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Smlouva o Euratomu“) zajištěno financování souhrnného rozpočtu Evropské unie.

Souhrnný rozpočet Evropské unie je plně financován z vlastních zdrojů Společenství; jiné příjmy tím nejsou dotčeny.

Článek 2

1. Vlastní zdroje souhrnného rozpočtu Evropské unie tvoří tyto příjmy:

- a) dávky, prémie, doplňkové nebo vyrovnávací částky, dodatkové částky nebo položky, cla stanovená ve společném celním sazebníku a další poplatky, současné i budoucí, zavedené orgány Společenství v obchodě se třetími zeměmi a cla na výrobky spadající do působnosti Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli, která pozbyla platnosti, jakož i dávky a další poplatky stanovené v rámci společné organizace trhu s cukrem;

23.6.2007

CS

Úřední věstník Evropské unie

L 163/19

b) aniž je dotčen odst. 4 druhý pododstavec, příjmy z použití jednotné sazby pro všechny členské státy na harmonizovaný vyměřovací základ DPH, který se určuje podle pravidel Společenství. Vyměřovací základ pro tyto účely nepřesahuje 50 % HND každého členského státu, jak je definován v odstavci 7;

c) aniž je dotčen odst. 5 druhý pododstavec, příjmy z použití jednotné sazby, která se určí v rámci rozpočtového procesu s ohledem na celkovou výši ostatních příjmů, na součet HND všech členských států.

2. Vlastní příjmy souhrnného rozpočtu Evropské unie tvoří rovněž příjmy z jakýchkoliv nových daní a poplatků zavedených v rámci některé společné politiky v souladu se Smlouvou o ES nebo Smlouvou o Euratomu, pokud je dodržen postup podle článku 269 Smlouvy o ES nebo článku 173 Smlouvy o Euratomu.

3. Členské státy si ponechávají ke krytí nákladů na výběr 25 % z částek uvedených v odst. 1 písm. a).

4. Jednotná sazba uvedená v odst. 1 písm. b) činí 0,30 %.

Pouze pro období 2007–2013 se sazba uplatňovaná na zdroj z DPH stanoví pro Rakousko na 0,225 %, pro Německo na 0,15 % a pro Nizozemsko a Švédsko na 0,10 %.

5. Jednotná sazba podle odst. 1 písm. c) se použije na HND každého členského státu.

Pouze pro období 2007–2013 využívá Nizozemsko hrubého snížení svých ročních příspěvků založených na HND ve výši 605 milionů EUR a Švédsko využívá hrubého snížení ročních příspěvků založených na HND ve výši 150 milionů EUR, obojí vyjádřeno v cenách roku 2004. Tyto částky se upravují na běžné ceny použitím nejaktuálnějšího deflátoru HDP pro EU vyjádřeného v eurech, který stanoví Komise a který je k dispozici při sestavování předběžného návrhu rozpočtu. Tato hrubá snížení jsou přiznána po provedení výpočtu opravy ve prospěch Spojeného království a po jejím financování podle článků 4 a 5 tohoto rozhodnutí a nemají na něj žádný dopad.

6. Pokud není rozpočet na počátku rozpočtového roku přijat, zůstává až do vstupu nových sazeb v platnost použitelná stávající sazba na zdroj z DPH a sazba pro HND.

7. Pro účely tohoto rozhodnutí se HND rozumí HND za daný rok v tržních cenách, stanovený Komisí při použití ESA 95 v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96.

Pokud by úpravy ESA 95 vedly k podstatným změnám HND stanovené Komisí, rozhodne Rada na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem jednomyslně, zda se tyto úpravy použijí i pro účely tohoto rozhodnutí.

Článek 3

1. Celková výše vlastních zdrojů přidělených Společenstvím na krytí ročních prostředků na platby nesmí překročit 1,24 % ze součtu HND všech členských států.

2. Celková roční výše prostředků na závazky zahrnutých do souhrnného rozpočtu Evropské unie nesmí překročit 1,31 % ze součtu HND všech členských států.

Mezi prostředky na závazky a prostředky na platby se zachovává řádný poměr, aby byla zajištěna jejich slučitelnost a aby bylo umožněno dodržování stropu podle odstavce 1 v následujících letech.

3. Pokud by úpravy ESA 95 vedly k podstatným změnám úrovně HND, jež platí pro účely tohoto rozhodnutí, přepočítá Komise stropy pro platby a závazky stanovené v odstavcích 1 a 2 na základě tohoto vzorce:

$$1,24 \% (1,31 \%) \times \frac{\text{HND}_{t-2} + \text{HND}_{t-1} + \text{HND}_t \text{ dosavadní ESA}}{\text{HND}_{t-2} + \text{HND}_{t-1} + \text{HND}_t \text{ pozměněný ESA}}$$

kde t je poslední úplný rok, za který jsou dostupné údaje podle nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 ze dne 15. července 2003 o harmonizaci hrubého národního důchodu v tržních cenách („nařízení o HND“) (1).

Článek 4

1. Spojenému království je poskytována oprava rozpočtových nevyvážeností.

Tato oprava se určuje:

a) výpočtem rozdílu za předchozí rozpočtový rok mezi:

— procentním podílem Spojeného království na výši nelimitovaného vyměřovacího základu DPH a

(1) Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 1.

- procentním podílem Spojeného království na celkových přidělených výdajích;
- b) vynásobením takto získaného rozdílu celkovými přidělenými výdaji;
- c) vynásobením výsledku podle písmene b) koeficientem 0,66;
- d) odečtením od výsledku podle písmene c) důsledků, které má pro Spojené království přechod na limitovanou DPH a na platby uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. c), tj. rozdílu mezi:
- tím, co by Spojené království muselo zaplatit na částkách financovaných ze zdrojů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) a c), pokud by jednotná sazba byla použita na nelimitovaný základ DPH, a
- platbami Spojeného království podle čl. 2 odst. 1 písm. b) a c);
- e) odečtením čistých příjmů Spojeného království ze zvýšení procentního podílu zdrojů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a), které si členské státy ponechávají na krytí výdajů spojených s výběrem a dalších souvisejících výdajů, od výsledku podle písmene d);
- f) v případě každého rozšíření Evropské unie výpočtem úpravy výsledku podle písmene e) tak, aby se snížila náhrada a bylo tak zajištěno, že výdaje nenahrazované před rozšířením zůstanou stejné i po rozšíření. Tato úprava se provede snížením celkových přidělených výdajů o částku rovnající se ročním předvstupním výdajům v kandidátských zemích. Všechny takto vypočtené částky se přenášejí do následujících rozpočtových roků a upravují se každoročně za použití nejaktuálnějšího dostupného deflátoru HDP pro EU vyjádřeného v eurech, který stanoví Komise. Tento bod se přestane uplatňovat v okamžiku, kdy bude oprava poprvé zahrnuta do rozpočtu na rok 2014;
- g) úpravou výpočtu snížením celkových přidělených výdajů o celkové výdaje přidělené v členských státech, které k EU přistoupily po dni 30. dubna 2004, s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i části výdajů na rozvoj venkova pocházejících ze záruční sekce EZOF.

Toto snižování je zaváděno postupně podle tohoto harmonogramu:

Oprava pro Spojené království, která bude poprvé zahrnuta do rozpočtu v roce:	Procentní podíl výdajů souvisejících s rozšířením (jak byly definovány výše), které mají být vyloučeny z výpočtu opravy ve prospěch Spojeného království
2009	20
2010	70
2011	100

2. Dodatečný příspěvek Spojeného království vyplývající ze snížení přidělených výdajů uvedených výše v odst. 1 písm. g) nepřesáhne v letech 2007–2013 částku 10,5 miliard EUR, vyjádřeno v cenách roku 2004. Útvary Komise každoročně ověří, zda kumulovaná úprava opravy pro Spojené království tuto částku nepřesahuje. Pro účely tohoto výpočtu se částky uvedené v běžných cenách převádějí na ceny roku 2004 pomocí nejaktuálnějšího dostupného deflátoru HDP pro EU vyjádřeného v eurech, který stanoví Komise. Pokud dojde k překročení stropu 10,5 miliard EUR, příspěvek Spojeného království se odpovídajícím způsobem sníží.

Pokud dojde před rokem 2013 k dalšímu rozšíření, strop 10,5 miliard EUR se odpovídajícím způsobem zvýší.

Článek 5

1. Náklady na opravu nesou ostatní členské státy podle tohoto postupu:

a) Rozdělení nákladů se nejprve vypočítá úměrně k podílu každého členského státu na platbách uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. c), s výjimkou Spojeného království a aniž by se bral ohled na hrubá snížení příspěvků Nizozemska a Švédska založených na HND podle čl. 2 odst. 1.

b) Poté se rozdělení nákladů upraví tak, aby byl podíl Rakouska, Německa, Nizozemska a Švédska na financování omezen na jednu čtvrtinu jejich běžného příspěvku vyplývajícího z tohoto výpočtu.

2. Oprava se Spojenému království poskytuje snížením jeho plateb vyplývajících z uplatňování čl. 2 odst. 1 písm. c). Náklady nesené ostatními členskými státy se přičítají k jejich platbám vyplývajícím pro každý členský stát z uplatňování čl. 2 odst. 1 písm. c).

3. Výpočty nezbytné k uplatňování čl. 2 odst. 5, článku 4 a tohoto článku provádí Komise.

4. Pokud není rozpočet na počátku rozpočtového roku přijat, zůstávají použitelné opravy poskytované Spojenému království a náklady, které nesou ostatní členské státy, jak byly zahrnuty do posledního schváleného rozpočtu.

23.6.2007

CS

Úřední věstník Evropské unie

L 163/21

Článek 6

Příjmy uvedené v článku 2 se využívají bez rozdílu na financování veškerých výdajů souhrnného rozpočtu Evropské unie.

Článek 7

Případné přebytky příjmů Společenství nad celkovými skutečnými výdaji během rozpočtového roku se přenášejí do následujícího rozpočtového roku.

Článek 8

1. Vlastní zdroje Společenství uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) vybírají členské státy v souladu se svými právními předpisy a správními opatřeními, které případně upraví tak, aby splňovaly požadavky právní úpravy Společenství.

Komise pravidelně prověřuje vnitrostátní právní předpisy, které jí sdělí členské státy, oznamuje členským státům úpravy, které považuje za nezbytné k dosažení souladu s právní úpravou Společenství, a podává zprávy rozpočtovému orgánu.

Členské státy poskytují Komisi zdroje uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a), b) a c).

2. Rada přijme postupem podle čl. 279 odst. 2 Smlouvy o ES a článku 183 Smlouvy o Euratomu předpisy nezbytné k provedení tohoto rozhodnutí a k umožnění kontroly vybírání příjmů uvedených v člancích 2 a 5, jejich poskytování Komisi a odvádění.

Článek 9

Komise v rámci úplného a rozsáhlého přezkumu zahrnujícího všechny aspekty výdajů EU, včetně společné zemědělské politiky, a zdrojů, včetně slevy pro Spojené království, o němž předloží v roce 2008/09 zprávu, provede obecný přezkum systému vlastních zdrojů.

Článek 10

1. S výhradou odstavce 2 se s účinkem od 1. ledna 2007 zrušuje rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom. Veškeré odkazy na rozhodnutí Rady 70/243/ESUO, EHS, Euratom ze dne 21. dubna 1970 o nahrazení finančních příspěvků členských států vlastními zdroji Společenství⁽¹⁾, na rozhodnutí Rady 85/257/EHS, Euratom ze dne 7. května 1985 o systému vlast-

ních zdrojů Společenství⁽²⁾, na rozhodnutí Rady 88/376/EHS, Euratom ze dne 24. června 1988 o systému vlastních zdrojů Společenství⁽³⁾, na rozhodnutí 94/728/ES, Euratom ze dne 31. října 1994 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství⁽⁴⁾, nebo na rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

2. Články 2, 4 a 5 rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom, 94/728/ES, Euratom a 2000/597/ES, Euratom se nadále používají pro výpočty a úpravy příjmů vycházejících z použití jednotné sazby platné pro všechny členské státy na jednotné určený základ DPH omezený na rozpětí 50 % až 55 % HNP nebo HND každého členského státu, v závislosti na daném roce, a pro výpočet opravy rozpočtových nevyvážeností poskytované Spojenému království pro roky 1988 až 2006.

3. U částek uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a), které měly členské státy v souladu s platnými pravidly Společenství poskytnout do 28. února 2001, si členské státy i nadále ponechávají 10 % těchto částek ke krytí nákladů na výběr.

Článek 11

Toto rozhodnutí oznámí členským státům generální tajemník Rady.

Členské státy oznámí neprodleně generálnímu tajemníku Rady dokončení postupu nezbytného pro přijetí tohoto rozhodnutí v souladu se svými ústavními pravidly.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po obdržení posledního oznámení podle druhého pododstavce.

Nabývá účinku dnem 1. ledna 2007.

Článek 12

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 7. června 2007.

Za Radu
předseda
M. GLOS

(1) Úř. věst. L 94, 28.4.1970, s. 19.

(2) Úř. věst. L 128, 14.5.1985, s. 15.

(3) Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 24.

(4) Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 9.